

## **Grusswort vom Stiftungsrat Kegelcenter Ruchfeld**

Zum schweizerischen Kantonewettkampf 2023 heissen wir alle Keglerinnen und Kegler im Kegelcenter Ruchfeld herzlich willkommen.

Nach der Absage 2021 des KWK wegen Corona, die einiges im Sportprogramm des SSKV durcheinander geworfen hat, freut sich das Organisationskomitee vom Unterverband Baselland den Kantonewettkampf 2023 im Kegelcenter Ruchfeld in Münchenstein organisieren und durchführen zu dürfen.

Der Stiftungsrat erwartet, dass die Anstrengungen des Organisationskomitees sowie die Arbeit der teilnehmenden Wettkämpferinnen und Wettkämpfer mit einem grossen Aufmarsch von Sportlern, Zuschauern und Gästen belohnt werden. Für das leibliche Wohl wird das Wirte-Ehepaar Nursel und Mehmet Önal mit ihrem Personal besorgt sein.

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern wünschen wir schöne sportliche Erfolge und einige gemütliche Stunden im Kreise von Sportkameradinnen und Sportkameraden.

Der Präsident Stiftungsrat Ruchfeld  
**Eduard Achermann**



## **Bienvenue de la fondation du centre de quilles Ruchfeld**

Nous souhaitons la bienvenue à tous les quilleurs et quilleuses au centre de quilles Ruchfeld pour le championnat suisse par canton 2023.

Après l'annulation du CSC en 2021 à cause de Corona, qui a bouleversé une partie du programme sportif de l'ASQS, le comité d'organisation de la sous-fédération de Bâle-Campagne se réjouit de pouvoir organiser le championnat suisse par canton en 2023 au centre de quilles Ruchfeld à Münchenstein.

Le conseil de fondation s'attend à ce que les efforts du comité d'organisation ainsi que le travail des compétiteurs participants soient récompensés par un grand défilé d'athlètes, de spectateurs et d'invités. Le couple de restaurateurs Nursel et Mehmet Önal et leur personnel s'occuperont de la restauration.

Nous souhaitons à tous les participants de belles réussites sportives et quelques heures agréables en compagnie de leurs camarades de sport.

Président du conseil de fondation Ruchfeld  
**Eduard Achermann**